
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

116

1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

LOI MODIFIANT LA
LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE
TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The term "approved leave" is defined.

Section 2

This amendment provides that the hours worked after the commencement of section 1.01 by a person employed on a casual or temporary basis to replace an employee on approved leave are not to be taken into consideration in the calculation of hours worked for purposes of paragraph (e) of the definition "employee".

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Définition de l'expression «congé approuvé».

Article 2

Modification prévoyant que les heures de travail effectuées après l'entrée en vigueur de l'article 1.01 par une personne employée à titre occasionnel ou temporaire pour remplacer un employé en congé approuvé ne peuvent pas être prises en considération dans le calcul des heures de travail effectuées aux fins de l'alinéa e) de la définition «employé».

**An Act to Amend the
Public Service Labour Relations Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Public Service Labour Relations Act, chapter P-25 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after the definition "adjudicator" the following:*

"approved leave" means any leave approved by the employer;

2 *The Act is amended by adding after section 1 the following:*

1.01 The hours worked after the commencement of this section by a person employed on a casual or temporary basis to replace an employee on approved leave shall not be taken into consideration in the calculation of hours worked for purposes of paragraph (e) of the definition "employee".

**Loi modifiant la
Loi relative aux relations de travail
dans les services publics**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 1 de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics, chapitre P-25 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après la définition «conciliateur» de ce qui suit:*

«congé approuvé» désigne tout congé approuvé par l'employeur;

2 *La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 1 de ce qui suit:*

1.01 Les heures de travail effectuées après l'entrée en vigueur du présent article par une personne employée à titre occasionnel ou temporaire pour remplacer un employé en congé approuvé ne peuvent pas être prises en considération dans le calcul des heures de travail effectuées aux fins de l'alinéa e) de la définition «employé».